

I Suoni delle Dolomiti

SOUNDS OF THE DOLOMITES

TRENTINO

22.8—23.9.2022



Cammino... verso la musica e la montagna

Walking towards music
and the mountain



Ciò che rende unico un viaggio non è la meta, ma il percorso fatto. Ed è questo che rende così speciali “*I Suoni delle Dolomiti*”. Il sapore di un concerto conquistato passo dopo passo, camminando insieme, immersi nella natura. Per lasciare tutto a valle e innalzarsi nella bellezza delle Dolomiti, patrimonio UNESCO. Lì dove non esistono barriere e le emozioni sono più vere. Una boccata di aria pura, per il corpo e per l’anima. Per fare il pieno di colori, di profumi... di suoni, che riecheggiano tra le cime delle Dolomiti. Una magia che si rinnova ad ogni appuntamento.

I Suoni delle Dolomiti

Festival di musica in quota

Sounds of the Dolomites

The music festival in the mountains

22 agosto/august ____

23 settembre/september 2022

27ª edizione/edition

It's the journey that makes your holiday unique, not just the destination. And what makes *I Suoni delle Dolomiti* (Sounds of the Dolomites) so special is the sense of wonder that comes when natural surroundings are filled with music, all barriers fall away and real emotions come to the fore. Leaving everything behind and immersing yourself in the beauty of the Dolomites, a UNESCO World Heritage site, is the first joyful step in a truly unique experience. A breath of fresh air for body and soul, immersing yourself in the colours, scents and sounds that form the perfect setting for a high-altitude concert. A magic spell that's cast again and again with each new edition.





Il Programma

The Program

CANZONE D'AUTORE
SONGWRITER SONGS

22.8

h12

Val di Non

Pian della Nana, Malga Tassulla

Dolomiti di Brenta

I Radiodervish

Tributo a Franco Battiato

Il linguaggio world music di Radiodervish
incontra l'anima mistica della musica
di Franco Battiato.
The world music vocabulary of Radiodervish
meets the mystic soul of music
by Franco Battiato.



24.8

h12

Madonna di Campiglio

Camp Centener

Dolomiti di Brenta

Alice Phoebe Lou

Un raffinato "blues da strada", quello
di Alice Phoebe Lou, cresciuto a fiera
indipendenza e strada percorsa a suonare
in tutto il mondo.

Alice Phoebe Lou's sophisticated "street blues"
spring from a proud independence and a life
of travelling and playing all over the world.



MUSICA CLASSICA
CLASSICAL MUSIC

26.8

h12

Val di Fiemme

Località La Porta,

Gruppo Cornacci - Monte Agnello

Amsterdam Sinfonietta

Tradizione e modernità si fondono
nella cifra stilistica dell'orchestra di archi,
apprezzata in tutto il mondo.
Tradition and modernity come together
in the distinctive style of the
world-renowned string orchestra.

CANZONE D'AUTORE
SONGWRITER SONGS

29.8

L'ALBA DELLE DOLOMITI
DAWN IN THE DOLOMITES

h 6,30

Val di Fassa

Pra Martin – Catinaccio

Marco Paolini Alberto Ziliotto

Ma che ethos gavò voialtri?

PROGETTO SPECIALE / SPECIAL PROJECT

Nell'attimo sospeso fra buio e luce rievoca la memoria nelle pagine di una resistenza antiretorica e personale attraverso la voce di Paolini in una dedica speciale ai giovani. In that moment suspended between light and darkness, Paolini's voice rings out once again, through the pages of an anti-rhetoric and personal rebellion specially dedicated to young people.



2.9

h 12

Pinzolo

Piano del Nardis – Lago Asciutto
Dolomiti di Brenta

Ensemble Zefiro

Dalla Tafelmusik al Divertimento

Punto di riferimento internazionale per la musica da camera del '700 e '800, Ensemble Zefiro è garanzia per la classicità. Internationally renowned for chamber music from the 1700s and 1800s, Ensemble Zefiro is a guaranteed hit for lovers of classical music.

31.8

h 12

San Martino di Castrozza,
Passo Rolle, Primiero e Vanoi
Prati Col
Pale di San Martino

Accent

Il jazz si unisce al canto a cappella nel progetto musicale che lega sei artisti internazionali.

Jazz meets a cappella in Accent: a musical project that brings together six international artists.



JAZZ



MUSICA CLASSICA
CLASSICAL MUSIC

5.9

h 12

Val di Fiemme

Malga Canvere

Gruppo Viezzena – Bocche

Vittorio Ghielmi Il Suonar Parlante Orchestra

Gipsy Baroque

Impossibile non farsi trascinare dalla musica, quando a parlare sono gli strumenti de Il Suonar Parlante Orchestra, guidata da Vittorio Ghielmi.

When the instruments of the Il Suonar Parlante Orchestra are led by Vittorio Ghielmi, it's impossible not to fall under the spell of their music.



7.9

h 12

San Lorenzo in Banale
Rifugio Cacciatore
Dolomiti di Brenta

Jean-Louis Matinier & Kevin Seddiki

Rivages

Le note della fisarmonica di Jean-Louis Matinier danzano sulle corde della chitarra di Kevin Seddiki regalando una musica che si tinge di sfumature originali e uniche. Notes leap from Jean-Louis Matinier's accordion to dance on the strings of Kevin Seddiki's guitar, treating the audience to music tinged with unique and original meaning.

JAZZ



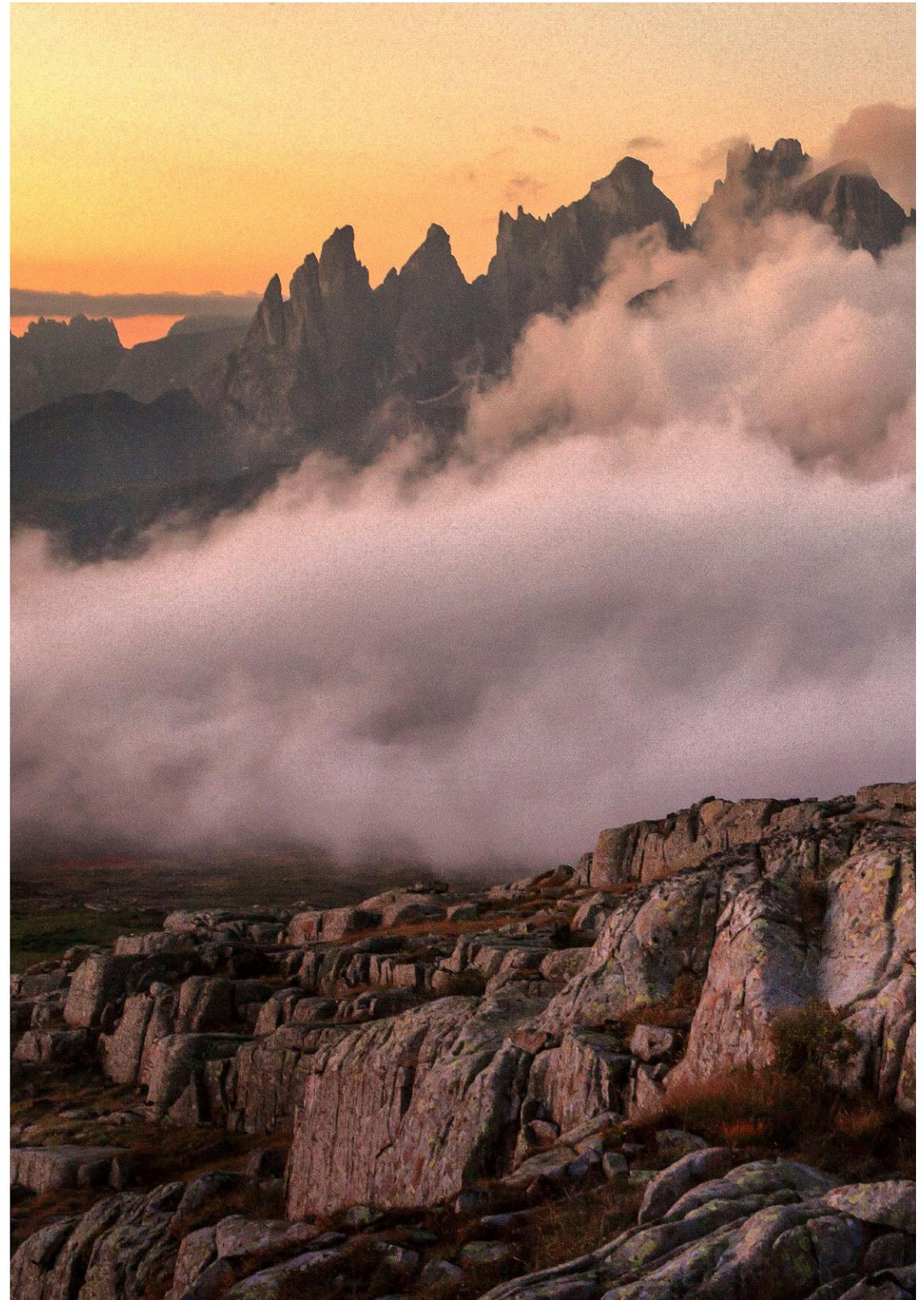
... Scorrono mosaici di nubi

... Cloud mosaics flow

**“Materiali della musica sono
il suono e il silenzio. Integrarli
significa comporre.”**

John Cage

“Materials of music are sound and silence. Integrate them it means to compose. “The material of music is sound and silence. Integrating these is composing.”



9.9

h 12

Val di Fassa
Col Margherita
Passo San Pellegrino,
Gruppo Lusia – Bocche

HalliGalliQuartet

Virtuosismo e improvvisazione lasciano una firma inconfondibile con HalliGalli Quartet su suggestioni swing e gipsy jazz fino a ritmi afro e latinoamericani.

Virtuosity and improvisation are the unmistakable hallmarks of the HalliGalli Quartet, from elements of swing and gypsy jazz to Afro- and Latin-American rhythms.



10-11-12.9

TREKKING

Madonna di Campiglio
Dolomiti di Brenta

Mario Brunello Gevorg Dabaghyan

PROGETTO SPECIALE / SPECIAL PROJECT

Echi di musiche sacre e della tradizione d'Armenia vibrano sul sentiero fra le corde del violoncello di Mario Brunello e il Duduk di Gevorg Dabaghyan.

Echoes of sacred music and Armenian tradition fill the air along this trail, from the strings of Mario Brunello's cello and Gevorg Dabaghyan's duduk.



12.9

h 12

Sant'Antonio di Mavignola
Malga Brenta Bassa
Dolomiti di Brenta

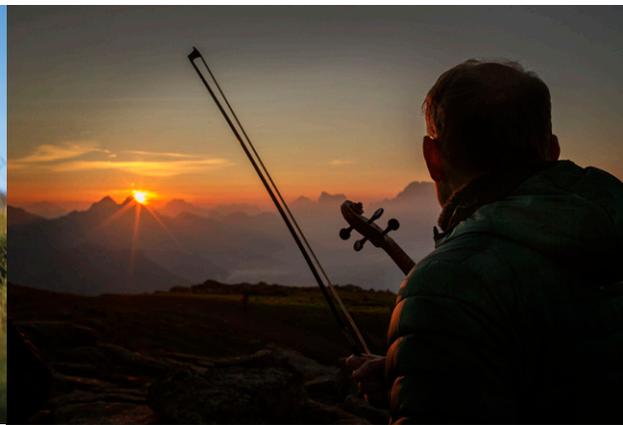
Mario Brunello, National Chamber Choir of Armenia

Diretto da / Directed by
**M. Robert Milkeyan
Gevorg Dabaghyan
Duduk Trio**

PROGETTO SPECIALE / SPECIAL PROJECT

Melodie di antichi monasteri si intrecciano a canti e balli della tradizione popolare in un dialogo fra la storia millenaria dell'Armenia e il nostro antico continente europeo.

The melodies of ancient monasteries are interwoven with songs and dances from folk culture, in a back-and-forth between a thousand years of Armenian history and our own ancient continent



esplode lo spettacolo dei colori

An explosion of colors

**“La montagna non è solo nevi e dirupi, creste, torrenti,
laghi, pascoli. La montagna è un modo di vivere la vita.
Un passo davanti all'altro, silenzio tempo e misura.”**

Paolo Cognetti

“The mountain is not just snow and cliffs, ridges, streams, lakes, pastures. The mountain is a way of living life. One step ahead of the other, silence, time and measure.”





MUSICA CLASSICA CLASSICAL MUSIC

14.9

h 12

Val di Fiemme
Laghi di Bombasèl
Gruppo del Lagorai

Trio Italiano d'Archi

Note di Schubert, Boccherini e Beethoven danzano sulle acque dei Laghi di Bombasèl evocate dalle corde di Trio Italiano d'Archi.

Notes from Schubert, Boccherini and Beethoven fly from the string instruments of the Trio Italiano d'Archi to dance lightly on the waters of the Bombasèl Lakes.



16.9

h 12

Madonna di Campiglio
Vallesinella Alta
Dolomiti di Brenta

ardeTrio

Tango Nuevo e barocco indossano abiti nuovi sulle note del bandoneon di Omar Massa che dialoga con il violino di Markus Daunert e la viola di Danusha Waskiewicz.

Baroque and Tango Nuevo as you've never heard them before, with the notes of Omar Massa's bandoneon in conversation with Markus Daunert's violin and Danusha Waskiewicz's viola.



MUSICA CLASSICA CLASSICAL MUSIC

quasi tocco le stelle... mai così vicine

I can almost touch the stars...
they are so close

“La montagna è per me un luogo deserto
dove si vede il mondo com’era senza di noi
e come sarà dopo.”

Erri De Luca

“The mountain to me is a desert place where I can see the world
as it was without us, and how it will be again one day.”



18.9

h 12

Val di Fiemme
Passo di Lavazè

**Alessandro
Bianchini
Andrea Dulbecco
Marco Micheli
Nicola Angelucci**

Con un programma speciale dedicato al Festival, l'inedito quartetto su vibrafono, marimba, basso e batteria omaggia il jazz di Chick Corea.

With a special programme dedicated to the Festival, the unusual quartet of vibraphone, marimba, bass and drums pay homage to the jazz music of Chick Corea.



19.9

h 12

Val di Fassa
Rifugio Pertini
Sassolungo

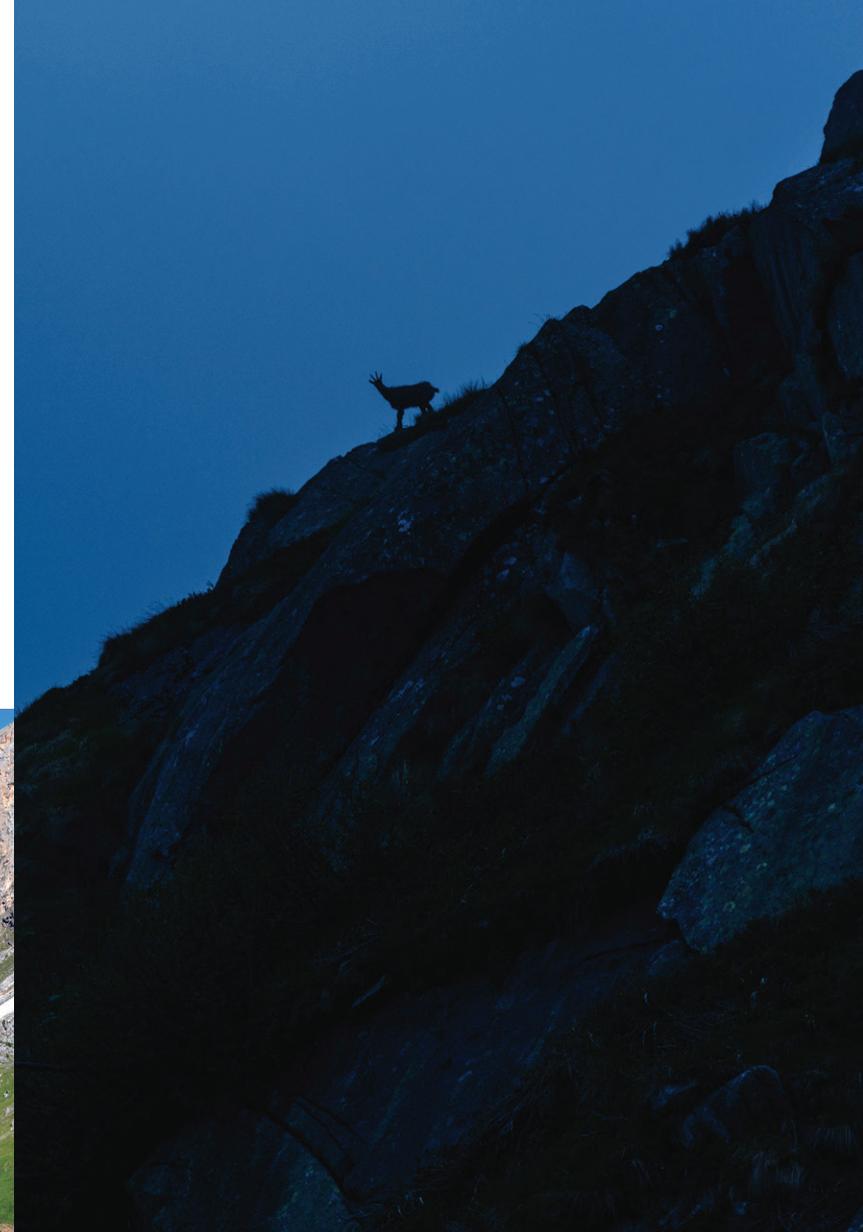
**Alena Baeva
Anastasia
Kobekina**

Fascino e virtuosismo si incontrano ricamando sulle pagine dei grandi compositori con la grazia acclamata in tutto il mondo del duo Baeva e Kobekina.

The internationally acclaimed elegance of the Baeva and Kobekina duo combines charm and virtuosity, making their own mark on the works of the great composers.



MUSICA CLASSICA CLASSICAL MUSIC



21.9

h 12

San Martino di Castrozza,
Val Canali – Villa Welsperg,
Pale di San Martino

**Elio, Seby Burgio
Martino Malacrida
Pietro Martinelli
Sophia Tomelleri
Giulio Tullio**

Regia di / Directed by

Giorgio Gallione

Ci vuole orecchio

Genio e sregolatezza nella fotografia
delle periferie della Milano anni '60 e '70
cantata da Jannacci, nell'omaggio
del teatro canzone di Elio.

The erratic genius of Jannacci, painting
a picture of Milan suburbs in the '60s
and '70s in song, in the homage
performed theatrically by Elio.



23.9

h 12

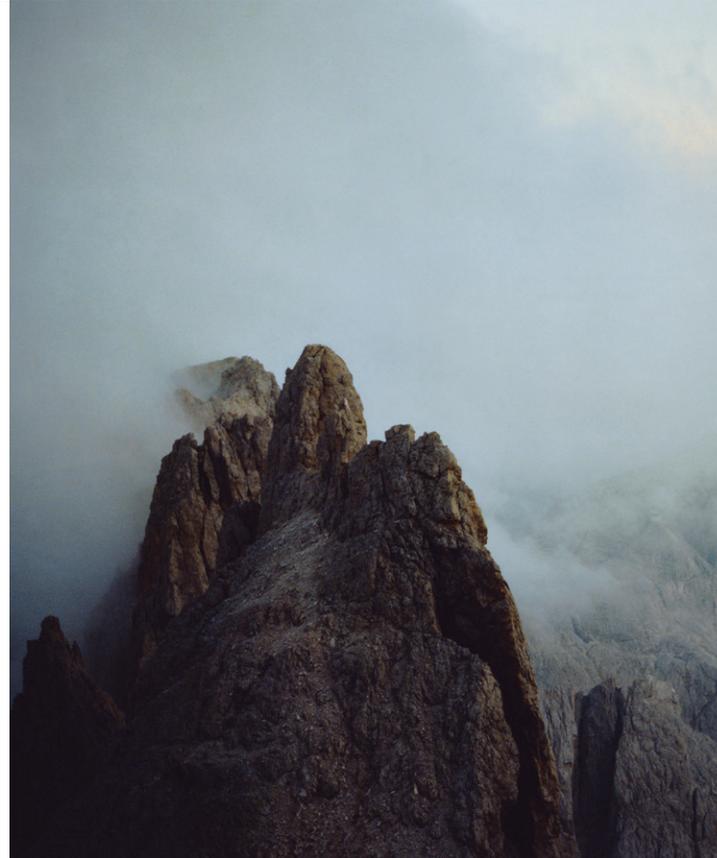
Val di Fassa

Località Jonta, Val San Nicolò
Gruppo Marmolada

Max Gazzè

Con l'ironia che contraddistingue
la sua musica, fra gusto istrionico e testi
ricercati, Max Gazzè chiude il Festival
nella natura di una valle incantata.

Max Gazzè closes the Festival with
the sense of irony that distinguishes
all his music, combining sophisticated
lyrics with a hint of theatricality, in the
natural setting of an enchanted valley.



shhhh... Silenzio! Si suona

shhhh ...
Silence!
Yup it sounds

**“Piccolo lago in mezzo ai monti...
mi sento oggi in un brivido
la tua chiarezza.”**
Umberto Saba

“Small lake in the middle of the mountains...
I feel today in a thrill your clarity.”



i suoni delle dolomiti

isuonidelledolomiti.it



visittrentino.info

I Suoni delle Dolomiti

è un progetto di comunicazione e di turismo culturale e ambientale organizzato dalle Aziende per il Turismo della Val di Fassa, Val di Fiemme, San Martino di Castrozza Passo Rolle Primiero e Vanoi, Madonna di Campiglio Pinzolo Val Rendena, Val di Non, Dolomiti Paganella e da Trentino Marketing.

Direzione artistica

Mario Brunello

Organizzazione

Martina Fracchetti, Selene Setti

Sounds of the Dolomites

is a communications and cultural and environmental tourism project, sponsored by local Tourist Offices of Val di Fassa, Val di Fiemme,

San Martino di Castrozza Passo Rolle Primiero e Vanoi, Madonna di Campiglio Pinzolo Val Rendena, Val di Non, Dolomiti Paganella and Trentino Marketing.

Artistic Direction

by Mario Brunello

Organisation

by Martina Fracchetti, Selene Setti

Pubblicazione edita da Trentino Marketing Srl
nel mese di aprile 2021

Fotografie / Photographs

Fototeca Trentino Sviluppo S.p.A.: Daniele Lira, Alessandro Gruzza,
Arturo Cuel, Alexander Debiassi, Ronny Kiaulehn, Giovanni Cavulli,
Simone Mondino, Ronald Jansen.

Nikolaj Lund, Angie Kremer, Sven Andersen, Musacchio, Ianniello & Pasqualini

Stampa / Print

La Grafica

Traduzione e localizzazione by Trentino Marketing



trentino
marketing
SOCIETÀ PER IL TURISMO



Main sponsors

